



BONFIRE GATHERING

Igniting passion and growing the game ecosystem in Thailand.

Job Description

Job Title: Product Associate (Chinese Game Translator, LQA/QA and Coordinator)

Location: Rama 3, Bangkok

Reports To: Product Operation Lead

Job Type: Contract or Full-time

About Us:

BONFIRE GATHERING is a new and dynamic player in the game industry, led by Oat Pramote Pathan, committed to delivering immersive gaming experiences to Thai players. We are dedicated to fostering innovation and creativity in the world of gaming. At BONFIRE GATHERING, we value passion, teamwork, and a relentless pursuit of excellence.

We are currently seeking talented and enthusiastic individuals to join our team and contribute to our mission. If you're passionate about gaming and eager to be a part of an innovative and dynamic company, we encourage you to explore the exciting career opportunities with us. Join us in creating memorable gaming experiences and pushing the boundaries of what's possible in the gaming industry.

Job Summary:

As a Product Associate (Chinese Game Translator, LQA/QA and Coordinator), you will work closely with the Product Operation Lead to perform linguistic quality assurance and Chinese to Thai translation tasks, ensuring the accuracy, cultural relevance, and gaming lore adherence for the Thai market.

Key Responsibilities:

Linguistic Quality Assurance:

- Perform linguistic quality assurance on in-game text, ensuring accuracy, fluency, and cultural relevance for the Thai market.
- Report and document any linguistic or functional issues identified.

Chinese Translation



BONFIRE GATHERING

Igniting passion and growing the game ecosystem in Thailand.

- Translate in-game content, scripts, and materials from **Chinese to Thai**, maintaining consistency and quality throughout the game.
- Ensure that translations align with the lore and character personalities within the game.
- Provide insights into the game's lore and character development, ensuring that translated content maintains the original story and character attributes.

Testing, Bug Tracking and Reporting

- Execute test cases to identify and document issues.
- Collaborate with the QA/LQA team to report linguistic errors as well as product bugs or issues.
- Ensure that our games meet the highest quality and cultural standards for the Thai gaming market.
- Work closely with the development team to resolve identified issues.

Collaboration

- Collaborate with the QA/LQA team to maintain a high standard of product quality and linguistic quality while adhering to the gaming lore.
- Effectively communicate with the development team in Chinese to ensure alignment on project requirements, resolve technical issues, and provide input throughout the development process.

Qualifications:

- Bachelor's degree in a relevant field or equivalent work experience, **fresh graduate is welcome.**
- Proficiency in both Thai and **Chinese (HSK 4 or higher)** is a must, and working proficiency in English is a plus.
- Proficiency in Microsoft Word, Excel, and PowerPoint.
- Strong linguistic and translation skills, with a deep understanding of gaming lore, characters, and narratives.
- Strong attention to detail and a commitment to both linguistic and product accuracy and quality and a high sense of ownership.
- Strong communication and interpersonal skills.
- Passion for gaming and a deep understanding of games in different genres are highly advantageous.



BONFIRE GATHERING

Igniting passion and growing the game ecosystem in Thailand.

- Familiarity with Thai gaming preferences is a must. Passion for gaming, in-depth knowledge of game lore, characters, and narratives, and a deep understanding of games is a plus.
- Excellent problem-solving and analytical skills.
- Get-it-done attitude with a result-driven approach.
- Strong communication and interpersonal skills.
- Experience with or passion for using AI tools to streamline workflows, generate ideas, and enhance game development is a plus.

Office Location and Hours:

- Yan Nawa, Rama 3, Bangkok (BRT Wat Dan) – Parking available
- 10:00 AM - 7.00 PM, Monday to Friday (Onsite)

Why BONFIRE GATHERING?

At BONFIRE GATHERING, we offer an exciting and dynamic work environment where your passion for gaming is highly valued. Join us and be part of a small and agile team that creates memorable gaming experiences for players in the Thai market. Shape the direction of our games and make a significant impact in the gaming industry.

If you are ready to take a role and you are excited about shaping the direction of our games for Thai players, **apply today by sending an email to career@bonfiregathering.com with your resume attached. Please include your expected salary in your application.** Join us and be part of a small and agile team that creates memorable gaming experiences for players in the Thai market.